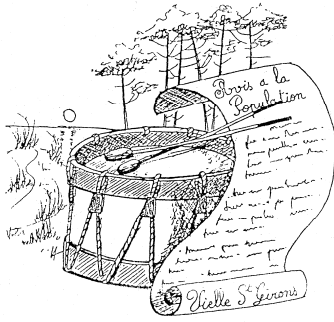


## VIELLE SAINT-GIRONS



## LOU GARDE CAMPÈSTRE

Janvier 2016

n° 223

S.09/01 : Vautrait ACCA  
S.30/01 : Loto Comité des Fêtes  
Salle des fêtes St-Girons



### Vœux du maire

2015 vient de mourir. Sa mort nous fait vieillir.  
Heureusement, 2016 vient de naître. Ce premier janvier nous allons rajeunir, oublier les gros problèmes de 2015, rêver que là-haut, dans les hautes sphères parisiennes, ils s'occupent de nous, le vulgum pecus, qu'ils s'unissent pour déclarer la guerre au chômage, arrêtent de vivre pour leur élection et pensent à nous, les petits, qui souffrons en silence.

Hého ! hého dans les palais ! On est là, en bas ! Penchez-vous sur nos problèmes et osez.

Osez réaliser nos rêves.

Osez concrétiser nos projets.

Osez nous donner du bonheur.

Osez nous faire aimer la vie.

Vous pouvez le faire, il ne vous reste plus qu'à oser.

Enfin, j'ai un doute. Le mois de janvier, nous avons 31 jours pour faire de grandes promesses, venir avec de belles résolutions et, les 335 jours suivants, pour trouver des excuses et des prétextes pour ne pas les tenir.

C'est la raison pour laquelle, fidèle à moi-même, je ne vous ferai pas de promesses. Par contre, je fais surtout un vœu : que tous les vôtres se réalisent.

Le conseil municipal se joint à moi pour vous souhaiter une merveilleuse année 2016. Que la santé, l'amour et la réussite vous accompagnent tout au long de cette année 2016. Nous nous réjouissons tous de vivre cette nouvelle année avec vous. Je souhaite que ce soit du bonheur partagé.

BONNE ANNEE 2016 !

Le Maire,  
Bernard TRAMBOUZE.

## UNE PAGE D'HISTOIRE

Numéro 12

### Nos villages pendant le 1<sup>er</sup> Empire

Les tourmentes politiques de la fin de la période révolutionnaire, sous le Directoire et le Consulat, ont peu marqué nos communes. Le premier maire, nommé, François DUPUY reste en place jusqu'à sa démission pour cause d'âge en 1811. Il est alors remplacé par son fils Thomas DUPUY. Jacques SOLEHONNE est longtemps adjoint. Le bourg de Vielle abrite une brigade de douaniers à cheval qui a remplacé les Agents de la Ferme Royale, gabelous détestés.

La principale préoccupation des communautés villageoises est l'invasion des sables qui fait inexorablement disparaître forêts, champs, maisons. Le courant est souvent bouché à Huchet et au Pas du Loup. Les eaux de l'étang montent, s'étalent jusqu'à Linxe et Saint Michel. Des équipes, nombreuses, sont requises pour déboucher le courant, à coups de pelles.

Le premier Consul Bonaparte, informé de la gravité du problème par BREMONTIER, qui dirige les Ponts et Chaussées à Bordeaux, décide la création d'une Commission des Dunes – arrêté du messidor an IX, 2 juillet 1801 – avec l'objectif « **de fixer et planter en bois les dunes des Côtes de Gascogne** ». La Commission démarre les travaux en Gironde. La technique employée, des semis de graines diverses, surtout pin maritime et genêt, recouverts de branchages de protection, était connue, expérimentée et expliquée dans un célèbre rapport par les frères DESBIEY de Saint-Julien, trente ans auparavant. BREMONTIER n'hésite pas cependant à en revendiquer l'invention. Les premiers travaux, modestes, dans les Landes, sont exécutés en 1803 à Mimizan et

Contis. TASSIN, secrétaire général de la Préfecture des Landes proteste contre le retard des travaux. Il obtient de Napoléon 1<sup>er</sup> de passage à Bayonne, par décret du 18 juillet 1808, la création d'une « **Commission pour la plantation des dunes dans les Landes** ». Pierre BOULART ancien officier de la Monnaie et Commissaire des garde-côtes d'Huchet à Contis, juge de paix à Castets, est nommé Inspecteur des Travaux des Dunes. Aussitôt il se met au travail. L'urgence est d'arrêter l'écroulement dans le courant, des énormes dunes de sable nu du Pas du Loup et de Granchon. Bouviers avec leur attelage, hommes, femmes, enfants disponibles sont sollicités. Il faut couper des masses de branchages, les transporter à l'atelier de semis, les étaler avec soin. Les bouviers sont les premiers à se plaindre des tarifs pratiqués : 1,50 F par jour pour eux, 1 F pour les ouvriers, 0,50 F pour les femmes et les enfants. Pour atteindre Le Pas du Loup les attelages doivent passer par Léon ce qui prend une journée entière. Les équipes de travailleurs se mettent en grève. Le Préfet propose alors 2,25 F par jour pour les bouviers, 1,50 F pour les ouvriers, mais pas d'amélioration pour les femmes et les enfants. Les travaux reprennent avec efficacité, mais ils s'arrêtent début 1811, les salaires n'étant plus payés. Le nouveau maire de Vielle-Saint-Girons, Thomas DUPUY proteste vainement auprès du Préfet. Dans ses courriers il signale l'extension effrayante des dunes de Madaune et Salien qui atteignent 33 mètres de haut. La guerre d'Espagne tourne mal. Après les batailles de Saint Pé sur Nivelle et d'Orthez, les troupes d'Anglais, Espagnols, Portugais et émigrés traversent les Landes. Tous les travaux sont suspendus et le resteront jusqu'en 1817.

Nous disposons d'un récit passionnant décrivant la faune et la flore du Marensin. Il s'agit de « Promenade sur les Côtes du Golfe de Gascogne » de Thore, médecin-chef de Dax, naturaliste renommé qui a parcouru notre contrée entre 1806 et 1811. Je détache de l'extraordinaire masse de données deux éléments qui intéressent directement nos villages.

- Thore signale la présence, très courante de lézards ocelés, verts, tachés de bleu, atteignant cinquante centimètres de long, pratiquement disparus de nos jours, à part quelques couples dans les dunes.

- par ailleurs, il évoque le pinhadar, « **séjour favori des loups** ».

Un journal des Landes décrit de terribles attaques de loups, début frimaire au XI – fin novembre 1803, à Caillabe, à la limite de Saint-Girons et de Linxe. Ces attaques de loup firent deux morts et quatre blessés graves.

La pêche dans l'étang, le courant et le bord de mer est très fructueuse. Dans l'étang prolifèrent brochets, tanches, anguilles et depuis quelques temps les perches, introduites accidentellement suite au débordement de la réserve de BOULART à Montplaisir. L'hiver les anguilles de dévalaison, les « chardiats » sont pêchées dans des nasses, le long du courant et vendues dans tout le Marensin. En revanche, « les pibales » très abondantes, ne sont pas commercialisées. On les considère comme « le pain du pauvre » et on nourrit la volaille avec elles.

La chasse au fusil se développe. Interdite sous l'Ancien Régime, elle est désormais revendiquée comme une conquête révolutionnaire.

Pierre LAFORIE,  
Association « Mémoire en Marensin ».

## EXPOSITION

*L'exposition des « Poupées Vintage » laissera sa place à l'EXPO ADELE !!...*

L'exposition des « Poupées Vintage » que le public a admirées durant plusieurs mois laissera sa place à l'EXPO ADELE !!??

Adèle, née en 2004 (!) a aimé, dès qu'elle a su tenir un crayon, dessiner, colorier, etc...

Attirée par les Arts Créatifs, elle apprécie de travailler plusieurs matériaux : bois flotté, poterie, dessins, peinture...

Membre de la « Maison de l'Artiste » à Castets pour la troisième année, Adèle, jeune Vielloise, apprend les techniques du dessin, de la peinture et de la poterie. Elle améliore ainsi petit à petit son

« coup de crayon ».  
N'hésitez pas à venir découvrir ses  
premières productions à partir de janvier  
2016, dans la salle du Conseil Municipal de  
Vielle-Saint-Girons.

# ESCAL

Education - Sport  
Culture – Activités de Loisirs

## Service ESCAL MEDIATHEQUE

### Prix des lecteurs 2015

Nous vous donnons rendez-vous le vendredi  
1<sup>er</sup> avril à la médiathèque de Vielle-Saint-  
Girons pour la remise du Prix des Lecteurs  
2015.

A cette occasion, vous connaîtrez le livre  
vainqueur de cette édition 2015, nous vous  
présenterons la sélection 2016 et la  
compagnie Sac de Billes vous présentera  
son spectacle « Dans ma valise, il y a ... des  
romans humoristes ». Un buffet convivial  
clôturera la soirée.

## LUDOTHEQUE

Le premier étage de la médiathèque a été  
réaménagé en ludothèque. Jeux d'adresse,  
de stratégie, de mémoire, coopératifs, jeux  
de cartes, de plateau, classiques et  
nouveau... Vous pourrez, seul ou en  
famille venir passer un moment de détente  
autour du jeu et prolonger ce plaisir chez  
vous en empruntant les jeux.

Un espace jeux adapté attend aussi les plus  
jeunes : dinette, garage, poupées...

## BÉBÉS LECTEURS

Venez partager avec votre enfant des moments de  
complicité.  
Contes, comptines, historiottes et autres fabulettes,  
jeux de doigts... pour petites z'oreilles de 0 à 3 ans.  
A partager en famille !

Nous vous accueillerons, à partir de 10 h 00, **les  
mercredis 6 janvier, 3 février, 2 mars, 11 mai et  
22 juin.**

### *Renseignements pratiques*

#### **Horaires d'ouverture :**

Mardi: 15 h 00 – 18 h 00

Mercredi: 15 h 00 – 18 h 00

Jeudi: 9 h 00 – 12 h 00

Vendredi: 15 h 00 – 19 h 00

Samedi : 9 h 00 – 12 h 00

**Prêts :** 4 documents pour un mois renouvelable  
dont un CD, un DVD et une revue (sauf numéro  
en cours) pour une semaine.

**Abonnement :** 5 € par an / Gratuit pour les moins  
de 18 ans.

**Internet :** 1.20 € pour une demi-heure / Gratuit  
pour les abonnés.

Contact : 05 58 47 94 62

Adresse mail : [mediatheque@viellesaintgirons.fr](mailto:mediatheque@viellesaintgirons.fr)

## DÉDICACE

Samedi 16 janvier, de 10 h 00 à 12 h 00, la  
médiathèque accueillera l'auteur Pierre  
Bourguignon qui viendra dédicacer son dernier  
ouvrage « Balles perdues à Moliets ».  
Natif de Vielle, Monsieur Bourguignon qui publie  
ses ouvrages sous le pseudonyme de Max  
Barteam, a mené une carrière dans la gendarmerie  
en France et dans les îles tout en étant un  
passionné de cyclisme, de golf et de moto.  
Ce premier polar, sans doute le premier d'une  
série, vous fera vivre les aventures de Morgan et

de son collègue Marcel, deux gendarmes landais qui enquête sur la mort de Max, un greenkeeper du golf de Moliets.

« Un complexe golfique posé comme une émeraude le long de l'océan, sur le tapis vert de la forêt landaise. Un parcours de classe internationale parfaitement entretenu par le regretté Max, greenkeeper de son état qui perd la vie dans un accident de la route.

Mais ce beau garçon ténébreux est-il si regretté que cela ? Qu'en pensent le directeur du golf Luc Chevalier et son épouse, tous deux peu loquaces, Flore et son mari Laurent, enseignants au sein du club et que dire du maire du village indisposé par l'extension du parcours en prévision de la Ryder Cup.

Le jeune chef de gendarmerie Morgan Teillagorry, un basque pur jus a bien senti que cet accident pouvait ne pas en être un. Flanqué de son truculent collègue Marcel Parayous, il veut en avoir le cœur net. L'intrusion de la maréchaussée dans le petit monde feutré du club house provoque de surprenantes réactions en chaîne. ».

Vous retrouverez ces vedettes au sein de la caravane du Tour ou au pied d'une palombière et qui sait, avec, ou sans la Dame à la capuche de Brassempouy. Comme disent les enquêteurs : Affaires à suivre, mais toujours pour le plaisir...

## PREVENTION INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

Pour limiter les risques d'intoxication au CO, cinq points clés sont à retenir :

Avant chaque hiver, faire systématiquement vérifier et entretenir les installations de chauffage et de production d'eau chaude, ainsi que les conduits de fumée (ramonage mécanique) par un professionnel qualifié.

Ne jamais obstruer les entrées et sorties d'air.

Dans le cadre d'un achat d'un appareil de chauffage ou d'un appareil au gaz, s'assurer de sa bonne installation et de son bon fonctionnement avant la mise en service et exiger un certificat de conformité auprès de l'installateur.

Pour l'utilisation d'un groupe électrogène, ne jamais le placer dans un lieu fermé (maison, cave, garage) et l'installer impérativement à l'extrémité des bâtiments.

Enfin, respecter systématiquement les consignes d'utilisation des appareils à combustion indiquées par le fabricant. Ne jamais faire fonctionner les chauffages mobiles d'appoint en continu et ne jamais utiliser pour se chauffer des appareils non destinés à cet usage (cuisinière, barbecue, etc...).

## CONTENEURS ORDURES MENAGERES

Faut-il rappeler que les conteneurs gérés par le SITCOM sont exclusivement réservés aux ordures ménagères. Le verre, les détritiques verts, (branches, feuilles), les CENDRES de cheminée sont strictement interdites dans ces containers. DANGER !!!

## LA REMISE DU MARENSIN



Permanences tous les **lundi, mercredi et vendredi** de 15 h 00 à 17 h 00 ainsi que le **dernier samedi du mois** de 10 h 00 à 12 h 00.

Le local est devenu une véritable « Caverne d'Ali Baba ». Les visiteurs peuvent y trouver : électroménager, linge, vaisselle, bibelots pour tous les goûts, jouets, livres pour tous les âges, etc....

Tous les articles sont vendus à très bas prix. Le but de l'association est de permettre, à tous, de s'offrir des objets en bon état pour la maison, mais aussi de récolter des fonds qui sont transformés en bons d'achats alimentaires redistribués aux plus démunis.

Nous remercions les Viellois-Saint-Gironnais et les habitants des alentours, de plus en plus nombreux à nous rendre visite. Un grand merci, aussi, aux généreux donateurs. Grâce à vous tous, l'Association a déjà pu apporter son aide à des familles.

N'hésitez pas à venir nous voir ! Nous nous trouvons à l'ancienne école de Saint-Girons (près de la Mairie) dans l'ancienne classe de Maternelle.

**Les bénévoles de « la Remise du Marensin » vous présentent leurs meilleurs vœux.**

## **BOULANGERIE « LE FOURNIL DU MARENSIN »**

L'annexe du « Fournil du Marensin » située dans le bourg de Vielle est toujours ouverte :

- de 8 h 00 à 10 h 00 en semaine,
- de 8 h 00 à 12 h 00 le week-end,
- fermé le mercredi.

L'amplitude horaire sera revue à la hausse dès avril.

## **TRUCS ET ASTUCES**

### **Tache blanche laissée par un plat chaud sur du bois**

#### **- Huile de lin/essence de térébenthine**

Si un plat ou une tasse de thé un peu trop chaude a laissé une **tache blanche** sur le **bois verni**, appliquez un chiffon de laine imbibé d'un mélange composé de deux parties d'huile de lin + une partie d'essence de térébenthine. Frottez le **bois** vigoureusement.

#### **- Huile et sel**

Appliquez sur la **tache blanche** deux à trois minutes une pâte composée d'huile d'olive et de sel, puis frottez le **bois** avec un chiffon.

#### **- Marc de café et son**

Frottez la **tache blanche**, en cercles concentriques, avec un linge imbibé d'une décoction de marc de café ou de son tamisé, puis avec un chiffon humecté de pétrole.

#### **- Cendre**

Prenez de la cendre (cigarette ou autre, mélangez avec de l'huile d'olive et frotter avec un chiffon, en faisant des cercles.

## **RUBRIQUE GASTRONOMIQUE**



### **Encornets farcis à la viande (pour 6 personnes)**

#### *Ingrédients*

- encornets congelés de grande taille, pour en avoir 12 dans 1 kg
- 1 kg de haché de porc et veau ou porc et bœuf
- 3 jaunes d'œufs
- 4 gousses d'ail
- 120 grammes de persil
- 4 échalotes
- 2 boîtes de tomates pelées déjà réduites en morceaux
- lard en dés
- sel, poivre

#### *Préparation*

Préchauffez le four th.6 (180°C).

Lavez et rincez les encornets après décongélation.

Préparez le haché avec les jaunes d'œufs, l'ail, du sel, du poivre, les échalotes et le persil.

Répartissez le haché dans les encornets, remplissez bien les encornets qui se fermeront à la cuisson.

Posez, dans un plat allant au four, les encornets ainsi farcis en y ajoutant les tomates pelées, ainsi que les dés de lard. Enfourez pendant 1 heure et servez chaud.